

Denmark-Aalborg: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 127/2020 03/07/2020

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Aalborg Vand A/S

National registration number: 32651828

Postal address: Stigsborg 53

Town: Aalborg

NUTS code: DK05 Nordjylland

Postal code: 9000

Country: Denmark

Contact person: Helle Strandbæk

E-mail: Helle.Strandbaek@aalborgforsyning.dk

Internet address(es):

Main address: www.aalborgforsyning.dk

I.1. Name and addresses

Official name: Aalborg Kloak A/S

National registration number: 32651798

Postal address: Stigsborg Brygge 5

Town: Nørresundby

NUTS code: DK05 Nordjylland

Postal code: 9400

Country: Denmark

Contact person: Helle Strandbæk

E-mail: Helle.Strandbaek@aalborgforsyning.dk

Internet address(es):

Main address: www.aalborgforsyning.dk

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.ethics.dk/ethics/eo#/fc2ed7c5-a244-41e8-889b-82801bbe75d1/publicMaterial>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.ethics.dk/ethics/eo#/fc2ed7c5-a244-41e8-889b-82801bbe75d1/homepage>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.ethics.dk/ethics/eo#/fc2ed7c5-a244-41e8-889b-82801bbe75d1/homepage>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Forsyningsvirksomhed

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Genudbud af rammeaftale A - delaftale A2 og A3 for rådgivning til Aalborg Forsynings vanddivision, 2020-2023

II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Bygherren har ved udbudsbekendtgørelse nr. [2019/S 192-466842](#) og [2019/S 193-469202](#) udbudt rammeaftale A, B og C, der samlet indeholder 17 delaftaler om rådgivningsydelser. Bygherre valgte at annullere delaftale A2 og A3. Delaftale A2 og A3 bliver genudbudt ved dette udbud, og vil indgå i det samlede rammeaftalekompleks. Delaftale A2 og A3 omfatter en række rådgivningsydelser inden for kloakforsyningen og vandforsyningen. For en yderligere beskrivelse af de enkelte delaftalers indhold, henvises til beskrivelsen af de enkelte delaftaler i udbudsmaterialet. Opgørelsen af rammeaftalernes anslået værdi i punkt II.1.5) udgør et skøn for hele kontraktperioden inklusiv option, og er derfor forbundet med en vis usikkerhed. Der gøres opmærksom på, at bygherre ikke har aftagepligt på rammeaftalerne.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 44 000 000,00 DKK

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 1

II.2. Description

II.2.1. Title

Rammeaftale A: Projektering Aalborg Syd, Distribution
Lot No: Delaftale A2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71800000 Consulting services for water-supply and waste consultancy

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DK05 Nordjylland

Main site or place of performance: Aalborg Kommune

II.2.4. Description of the procurement

Denne delaftale omfatter rådgivningsydelser der relaterer sig til vand- og kloakprojektering i Aalborg Kommunesyd for Limfjorden, dog ekskl. Aalborg midtby. For en yderligere beskrivelse af delaftalens indhold henvises til bilag A1.

Ordregiver har til hensigt at indgå delaftalen med én leverandør.

En tilbudsgiver kan ikke tildeles både delaftale A2 og A3.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 24 000 000,00 DKK

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Aftalen kan forlænges 2 gange i op til 12 måneder, såfremt denne mulighed benyttes senest 6 måneder inden aftalens udløb.

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

I forbindelse med udvælgelse på rammeaftale A, vil der maksimalt blive prækvalificeret 5 ansøgere pr. delaftale. Såfremt flere end 5 ansøgere opfylder ordregivers krav til egnethed på den enkelte delaftale, udvælger ordregiver de 5 ansøgere, som er bedst egnede til at løse opgaver af den pågældende artafhængigt af den konkrete delaftale.

Udvælgelsen vil ske på baggrund af en vurdering af de mest relevante referencer, set i forhold til den udbudte delaftale, jf. punkt II.1.4) og II.2.4).

For delaftale A2:

Ved vurderingen af en virksomheds egnethed til at løfte opgaven i forbindelse med ansøgers besvarelse af ESPD del IV.C, vil ordregiver lægge vægt på, at virksomheden viser en særlig høj grad af viden inden for samtlige 5 nedennævnte områder. Såfremt ansøgeren ikke har referencer inden for samtlige 5 områder, vil ordregiver lægge vægt på referencerne i nedennævnte rækkefølge, hvor nr. 1 tillægges størst værdi, mens nr. 5 tillægges mindst værdi:

1) Erfaring med fælles projektledelse/koordineret ledningsarbejde i byområder (herunder især koordinering med ledningsejere, udarbejdelse af koordinerende ledningsplan og tidsplan, overflademodel for økonomisk fordelingsnøgle, borgerinformation, koordinerende byggemøder samt økonomisk afregning ved projektafslutning).

2) Erfaring med gennemførelse af kloak- og vandledningsprojekter i områder med komplicerede jordbundsforhold og stor gravedybde med behov for specielle afstivningsløsninger.

3) Erfaring med projektmateriale til udbud (inklusive detailprojektering) af entreprisarbejder for såvel kloak- som vandprojekter.

4) Detailprojektering og udbud af projekter med pumpestationer, bygværker og bassiner, herunder tæt dialog med driftspersonale.

5) Digital dokumentation af udført arbejde i kloakdatabasen i DANDAS-format (kloakledninger), samt i anlægskartoteket ASSET (bygværker, pumpestationer, bassiner, kloaksystem).

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Rammeaftale A: Projektering Aalborg Nord, distribution
Lot No: Delaftale A3

II.2.2. Additional CPV code(s)

71800000 Consulting services for water-supply and waste consultancy

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DK05 Nordjylland
Main site or place of performance: Aalborg Kommune

II.2.4. Description of the procurement

Denne delaftale omfatter rådgivningsydelser der relaterer sig til vand- og kloakprojektering i Aalborg Kommunenord for Limfjorden, ekskl. Nørresundby midtby. For en yderligere beskrivelse af delaftalens indhold henvises til bilag A1.
Ordregiver har til hensigt at indgå delaftalen med én leverandør.
En tilbudsgiver kan ikke tildeles både delaftale A2 og A3.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 20 000 000,00 DKK

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24
This contract is subject to renewal: yes
Description of renewals:
Aftalen kan forlænges 2 gange i op til 12 måneder, såfremt denne mulighed benyttes senest 6 måneder inden aftalens udløb.

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5
Objective criteria for choosing the limited number of candidates:
I forbindelse med udvælgelse på rammeaftale A, vil der maksimalt blive prækvalificeret 5 ansøgere pr. delaftale. Såfremt flere end 5 ansøgere opfylder ordregivers krav til egnethed på

den enkelte delaftale, udvælger ordregiver de 5 ansøgere, som er bedst egnede til at løse opgaver af den pågældende art afhængigt af den konkrete delaftale. Udvalgelsen vil ske på baggrund af en vurdering af de mest relevante referencer, set i forhold til den udbudte delaftale, jf. punkt II.1.4) og II.2.4).

For delaftale A3:

Ved vurderingen af en virksomheds egnethed til at løfte opgaven i forbindelse med ansøgers besvarelse af ESPD del IV.C, vil ordregiver lægge vægt på, at virksomheden viser en særlig høj grad af viden inden for samtlige 5 nedennævnte områder. Såfremt ansøgeren ikke har referencer inden for samtlige 5 områder, vil ordregiver lægge vægt på referencerne i nedennævnte rækkefølge, hvor nr. 1 tillægges størst værdi, mens nr. 5 tillægges mindst værdi:

- 1) Erfaring med fælles projektledelse/koordineret ledningsarbejde i byområder (herunder især koordinering med ledningsejere, udarbejdelse af koordinerende ledningsplan og tidsplan, overflademodel for økonomisk fordelingsnøgle, borgerinformation, koordinerende byggemøder samt økonomisk afregning ved projektafslutning).
- 2) Erfaring med gennemførelse af kloak- og vandledningsprojekter i områder med komplicerede jordbundsforhold og stor gravedybde med behov for specielle afstivningsløsninger.
- 3) Erfaring med projektmateriale til udbud (inklusive detailprojektering) af entreprisarbejder for såvel kloak- som vandprojekter.
- 4) Detailprojektering og udbud af projekter med pumpestationer, bygværker og bassiner, herunder tæt dialog med driftspersonale.
- 5) Digital dokumentation af udført arbejde i kloakdatabasen i DANDAS-format (kloakledninger), samt i anlægskartoteket ASSET (bygværker, pumpestationer, bassiner, kloaksystem).

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Ansøger skal vedlægge et udfyldt ESPD afsnit IV.B, der er udfyldt som beskrevet nedenfor. Ansøgerne skal i ESPD'et afsnit IV.B oplyse følgende økonomiske nøgletal for de seneste 3 afsluttede regnskabsår, jf. udbudslovens § 142;

- Samlet årsomsætning i hvert af de seneste 3 afsluttede og reviderede regnskabsår
- Resultat før skat i hvert af de seneste 3 afsluttede og reviderede regnskabsår
- Egenkapital i det seneste afsluttede og reviderede regnskabsår.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Det er for begge delaftaler et mindstekrav, at ansøger har:

- samlet årsomsætning på minimum 2 mio. DKK i gennemsnit over de seneste 3 afsluttede og reviderede regnskabsår
- positivt resultat før skat i 2 ud af de seneste 3 afsluttede og reviderede regnskabsår
- positiv egenkapital i det seneste afsluttede og reviderede regnskabsår.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Ansøger skal vedlægge et udfyldt ESPD afsnit IV.C, der er udfyldt som beskrevet nedenfor.

Ansøgerne skal i ESPD'et afsnit IV.C oplyse følgende vedrørende teknisk og faglig formåen, jf. udbudslovens § 143:

— Ansøgers betydeligste leverancer af lignende tjenesteydelser, jf. beskrivelsen i punkt II.1.4) og II.2.4)

— Ansøger bør udfylde ESPD'et med angivelse af årstal eller periode for udførelse af leverancen, beskrivelse af leverancen, modtager og kontraktværdien. I referencer vedrørende igangværende projekter bedes ansøger angive den estimeret kontraktværdi samt forventet færdiggørelsestidspunkt.

Ansøger kan maksimalt angive 5 referencer for hver delaftale. Referencer herudover vil ikke blive taget i betragtning. Dette gælder også for konsortier eller andre sammenslutninger af virksomheder eller såfremt ansøger baserer sin tekniske formåen på en underrådgiver. En sådan sammenslutning eller ansøger med ekstern teknisk støtte kan således sammenlagt højst angive 5 referencer i alt for hver delaftale.

Såfremt ansøger har vedlagt flere end 5 referencer, lægges der i vurderingen alene vægt på de 5 først angivne referencer i anmodningen i den udstrækning, referencerne er angivet at vedrøre den konkrete delaftale.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Det er for begge delaftaler et mindstekrav, at ansøger kan påvise mindst én sammenlignelig reference inden for de seneste 3 år, som illustrerer erfaring med separat kloakeringsprojekter, jf. pkt. II.2.9), og mindst én, som illustrerer erfaring med projekter for bygværker (fx pumpestationer, bygværker, bassiner mv.) inden for kloaksystemer, jf. pkt. II.2.9).

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Kontrakten vil indeholde en arbejdsklausul for de konkrete rådgiveraftaler, der har en værdi på 1 mio. DKK eller derover.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Restricted procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1.

Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2019/S 192-466842](#)

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 17/08/2020 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Det bemærkes, at ansøger skal anvende ESPD i forhold til afgivelse af oplysninger og dokumentation i relation til pkt. III.1.2) og III.1.3). ESPD'et findes sammen med det øvrige udbudsmateriale på Ethics. Her findes ligeledes supplerende vejledning til udfyldning af ESPD (i udbudsbetingelserne). Såfremt man ønsker at ansøge om at deltage i denne udbudsproces, skal man udfylde det offentliggjorte ESPD i Ethics.

Ansøger skal i ESPD del II afsnit A anføre hvilken delaftale der søges prækvalifikation til. Bemærk at ansøger skal aflevere flere ESPD'er, hvis ansøger udgør en sammenslutning af virksomheder (f.eks. konsortium) eller baserer sig på andre økonomiske aktørers kapacitet (støttende virksomhed).

Ansøger skal i ESPD'et oplyse navn, CVR-nr., postadresse, kontaktperson, hvorvidt ansøger er en mikrovirksomhed, lille eller mellemstor virksomhed samt hvorvidt ansøger deltager i udbudsproceduren sammen med andre (ESPD del II.A).

Endvidere skal ansøger oplyse om navn og adresse(r) på den eller de personer, der måtte være beføjet til at repræsentere ansøger i forbindelse med denne udbudsprocedure med navn, stilling, postadresse, telefon, e-mail samt om nødvendigt detaljerede oplysninger om repræsentation (ESPD del II.B).

Ansøger skal afgive de efterspurgte oplysninger i udbudsbekendtgørelsens del III.

Ansøger skal bekræfte, at ansøger ikke er omfattet af de obligatoriske udelukkelsesgrunde i udbudslovens § § 135 og 136 (ESPD del III, afsnit A, B og C). Ansøger skal derudover bekræfte, at ansøger ikke er omfattet af de frivillige udelukkelsesgrunde i udbudslovens § 137, stk. 1, nr. 2-6 (ESPD del III, afsnit C).

De efterspurgte oplysninger danner grundlag for ordregivers vurdering af, hvorvidt ansøger er egnet til at løfte den udbudte opgave, og hvilke ansøgere, der opfordres til at afgive tilbud.

Hvis ansøger deltager i udbudsproceduren sammen med andre, navnlig som del af en gruppe, et konsortium, et joint venture eller lignende, skal alle berørte deltagere indsende et særskilt ESPD. Alle de krævede oplysninger under del III skal afgives for hver deltager i konsortiet. Det vil i forbindelse med egnethedsvurderingen dog være konsortiets samlede egnethed, der vurderes. Hvis de krævede oplysninger ikke afgives af alle konsortiedeltagere, er tilbuddet ikke nødvendigvis ikke-konditionsmæssigt, men det kan have betydning for egnethedsvurderingen.

Endvidere skal hver deltager i det individuelle ESPD angive den økonomiske aktørs rolle i gruppen, de øvrige økonomiske aktører, der deltager i proceduren samt i givet fald navnet på den deltagende gruppe (ESPD del II.A).

Hvis ansøger baserer sig på andre enheders finansielle og økonomiske og/eller tekniske og faglige kapacitet (støttende virksomhed), skal disse tillige vedlægge en særskilt ESPD med udfyldt del II, afsnit A og B samt del III, som er behørigt udfyldt af de pågældende enheder (ESPD del II, afsnit C). Det vil i forbindelse med egnethedsvurderingen være den samlede egnethed, der vurderes.

Ansøger kan alene indgive én ansøgning om prækvalifikation. Såfremt samme juridiske enhed er en del af eller på anden måde deltager i flere ansøgninger, f.eks. selv indgiver egen ansøgning, men samtidig indgår som deltager i et konsortium, der ansøger, skal ansøgerne sikre, at samme juridisk enheds deltagelse ikke medfører mulighed for gensidigt at påvirke indholdet af de forskellige tilbudsgiveres tilbud.

I henhold til punkt IV.2.4) skal ansøgning og tilbud, inklusive bilag, afleveres på dansk.

Dokumentation, som ikke forefindes på dansk kan afleveres på engelsk.

Opgørelsen af rammeaftalens anslåede værdi i punkt II.1.5), udgør et skøn for hele kontraktperioden inklusiv forlængelse.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Toldboden 2

Town: Viborg

Postal code: 8800

Country: Denmark

E-mail: klfu@naevneneshus.dk

Telephone: +45 72405600

Internet address: <https://naevneneshus.dk/start-din-klage/klagenaevnet-for-udbud/>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

I henhold til Lov om Klagenævnet for Udbud (Lov nr. 593 af 2.6.2016) gælder følgende klagefrister i relation til gennemførelse af udbud. En klage over ikke at være blevet prækvalificeret skal være modtaget i Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiver har afsendt en underretning om, hvem der er blevet prækvalificeret. Klager over rammeaftaler skal være modtaget i Klagenævnet inden 6 måneder efter, at ordregiver har udsendt underretnings skrivelse om, at ordregiver har indgået rammeaftalen. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor underretningen er blevet offentliggjort.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.dk

Telephone: +45 41715000

Internet address: www.kfst.dk

VI.5.

Date of dispatch of this notice

01/07/2020